

176616-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Rostock, Carl-Hopp-Straße - Value Engineering (Mikrotunneling), Planungsleistung Lph. 2-3 Tragwerksplanung

OJ S 51/2026 13/03/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Nordwasser GmbH

E-posti aadress: einkauf@nordwasser.de

Hankija õiguslik vorm: Riigi osalusega äriühing

Võrgustiku sektori hankija tegevus: Veemajandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Rostock, Carl-Hopp-Straße - Value Engineering (Mikrotunneling), Planungsleistung Lph. 2-3 Tragwerksplanung

Kirjeldus: Planungsleistung Lph. 2-3 Tragwerksplanung §§ 49-52 gemäß HOAI in ihrer aktuellsten Fassung

Menetluse tunnus: c8a7018b-e566-42b4-bfad-57cf13894da5

Sisemine tunnus: 26000179

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Carl-Hopp-Str. 1

Linn: Rostock

Sihtnumber: 18069

Riik – jaotus (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYDFYTQ8GKS5Y# Die Ausschreibung ist nach der Vergabeordnung SektVO ausgeschrieben. Wir bedienen uns den Formblättern der Vergabeordnung VgV.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/25/EL

sektvo -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Rostock, Carl-Hopp-Straße - Value Engineering (Mikrotunneling), Planungsleistung
Lph. 2-3 Tragwerksplanung

Kirjeldus: Das Abwasserpumpwerk Werftstraße (APW Werftstraße) wurde in den 1960er-Jahren auf dem Gelände der ehemaligen Kläranlage der Stadt Rostock errichtet und fördert derzeit maximal etwa 2.800 m³/h zur Zentralkläranlage (ZKA) Rostock. Aufgrund des begrenzten Rückhaltevolumens von 1.700 m³ kommt es bei erhöhtem Zufluss frühzeitig zu Abschlügen in den Vorfluter Kayenmühlengraben. Zusätzlich besteht aufgrund des Alters der Anlage sowie vorhandener baulicher, technologischer und betrieblicher Defizite ein erheblicher Modernisierungsbedarf. Im Rahmen der geplanten Maßnahme wird kein reiner Ersatzneubau am bisherigen Standort verfolgt. Stattdessen soll das Mischwasser künftig über einen neu herzustellenden Freigefällekanal in der Carl-Hopp-Straße (Microtunnelling-Verfahren) zur ZKA Rostock abgeleitet werden. Auf dem Gelände der ZKA ist hierfür ein Schnecken-Hebewerk vorgesehen, das das Abwasser anhebt und der mechanischen Vorreinigung zuführt.

Ergänzend wird die Schaffung eines Retentionsspeichers am Standort Werftstraße geprüft sowie ein Drosselschacht in der Karl-Marx-Straße vorgesehen, um zusätzliche Retentionsräume im vorgelagerten Kanalnetz zu aktivieren. Die Objektplanung der Ingenieurbauwerke sowie die Planung der technischen Ausrüstung sind bereits vergeben. Aufgrund der Schnittstellen zwischen den einzelnen Teilprojekten ist eine enge Abstimmung zwischen den beteiligten Planungsbüros in einem iterativen Planungsprozess erforderlich.
Sisemine tunnus: 26000179

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Carl-Hopp-Str. 1

Linn: Rostock

Sihtnumber: 18069

Riik – jaotus (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 15/06/2026

Kestuse lõppkuupäev: 24/07/2026

5.1.4. Uuendamine

Maksimaalne lepingu uuendamiste arv: 0

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemise:

Osalemise ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah
See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah
Lisateave: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#,
#Besonders auch geeignet für:other-sme# Die Ausschreibung ist nach der Vergabeordnung
SektVO ausgeschrieben. Wir bedienen uns den Formblättern der Vergabeordnung VgV.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: Formblatt 124 LD - Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem
Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Professionaalne riski hüvitis kindlustus

Valikukriteeriumi kirjeldus: Nachweis Haftpflichtversicherung mit mind. 3 Mio. EUR
Deckungssumme (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: Selbstauskunft zu Sicherheits- und Gesundheitsschutz (Mit dem
Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: 3 Referenzen vergleichbarer Leistungen aus den letzten 5 Jahren
(Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): - Vergleichbarkeit Bauwerksart (Referenz
enthält vergleichbare Ingenieurbauwerke) - Erfahrung mit unterirdischen Bauverfahren
(Erfahrung mit Rohrvortrieb, Microtunneling oder vergleichbaren Tunnelbauwerken) -
Erfahrung mit Baugruben / Verbau (Tragwerksplanung für Baugruben, Spundwandverbau,
Schlitzwand o. ä.) - Planungsumfang (Bearbeitung LP 2-3 oder darüber hinaus) - Projektgröße
/ Baukosten (Baukosten vergleichbar mit der ausgeschriebenene Maßnahme)

Kriteerium: Asjakohased haridus- ja kutsekvalifikatsioonid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Liste Projektverantwortliche inkl. Qualifikation (Mit dem
Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung):

Kriteerium: Kvaliteedi tagamise meetmed

Valikukriteeriumi kirjeldus: QMS-System (gem. DIN ISO 9001 oder vergleichbar), bzw. ein
internes QM-Handbuch mit entsprechenden Anforderungen im Unternehmen (Mit dem
Teilnahmeantrag; Mittels Dritterklärung):

Kriteerium: Tarneahela juhtimine

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eigenerklärung EU-Sanktionen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels
Eigenerklärung):

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 02/04/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-
Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDFYTQ8GKS5Y/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDFYTQ8GKS5Y>

5.1.12. Hanke tingimused

Menetluse tingimused:

Eeldatav kuupäev, millal saadetakse pakkumuste esitamise ettepanek: 20/04/2026

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYDFYTQ8GKS5Y>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 14/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden mit einer Frist von 6 Tagen nachgefordert.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: Einzureichende Unterlagen: * Mit dem Angebot **

Mittels Eigenerklärung: - Formblatt 633 - Angebotsschreiben ** Keine oder anderweitige

Formerfordernis: - Honorarkalkulation * Mit dem Teilnahmeantrag ** Mittels Eigenerklärung: -

Erklärung_Mindestlohn - Formblatt 234 - Erklärung Bieter-/Arbeitsgemeinschaft

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: 30 Tage netto

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dūnaamilise hankesūsteemi kohta:

Ei kohaldata dūnaamilist hankesūsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Auf die Rügeobliegenheiten nach §160 Abs.3 GWB wird hingewiesen. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat. Der Antrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§160 Abs.3 Nr.4 GWB).

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Nordwasser GmbH

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Nordwasser GmbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Nordwasser GmbH
Registreerimisnumber: 13-S00NORDWA000-57
Postiaadress: Carl-Hopp-Str. 1
Linn: Rostock
Sihtnumber: 18069
Riik – jaotus (NUTS): Rostock, Kreisfreie Stadt (DE803)
Riik: Saksamaa
Kontaktpunkt: Einkauf
E-posti aadress: einkauf@nordwasser.de
Telefon: +49 381 81715181
Internetiaadress: <https://www.nordwasser.de>
Selle organisatsiooni rollid:
Hankija
Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta
Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Registreerimisnumber: keine Angabe
Postiaadress: Johannes-Stelling-Straße 14
Linn: Schwerin
Sihtnumber: 19053
Riik – jaotus (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@wm.mv-regierung.de
Telefon: +49 385 588 15164
Internetiaadress: <http://regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 8f081a8f-0c15-4450-bd78-e8c0f9d605e4 - 01
Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 17

Teate saatmise kuupäev: 12/03/2026 12:34:40 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 176616-2026

ELT S väljaande number: 51/2026

Avaldamise kuupäev: 13/03/2026